

АННОТАЦИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
«ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА»

Направление подготовки (специальность)
45.05.01.Перевод и переводоведение.
Специализация «Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений».
Квалификация (степень) – Лингвист-переводчик.
Форма обучения - очная, очно-заочная.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 035701.65 Перевод и переводоведение целью учебной дисциплины «Теоретическая фонетика» является:

формирование теоретических знаний, необходимых для систематизации представлений о значении звуковой стороны языка как средства общения и понимания фонетического строя современного английского языка как системы разноуровневых функциональных единиц и их использования в различных коммуникативных целях.

Основными задачами курса являются:

1. Предоставление студентам всесторонней характеристики фонетической системы современного английского языка в сравнении с фонетической системой русского языка.
2. Предоставление студентам знаний о фонетической интерференции и различительных чертах артикуляционного уклада и фонетической базы английского и русского языка.
3. Исследование речи изучающего английский язык как иностранный с позиции произносительной нормы и ее допустимых вариантов.
4. Создание концептуальной базы в области основ изучения фонетики и фонологии.
5. Развитие у студентов умения анализировать и обобщать фонетические явления.
6. Совершенствование лингвистической компетенции студентов, развитие их умения пользоваться фонетическими понятиями и терминами и применять полученные знания в практической и научной деятельности.
7. Способствование дальнейшему совершенствованию навыков адекватной коммуникации на основе знаний о фоностилистической и социальной дифференциации произношения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Теоретическая фонетика» является одной из учебных дисциплин вариативной части дисциплин специализации профессионального цикла учебного плана.

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 часа). При очной форме обучения аудиторных занятий – 26 часов, из них лекции – 10 часов, семинарские занятия – 16 часов, в том числе в активной/интерактивной форме 12 часов. Время на самостоятельную работу – 46 часов.

При очно-заочной форме обучения аудиторных занятий -16 часов, из них лекции – 6 часов, семинарские занятия – 10 часов, в том числе в активной/интерактивной форме 6 часов; время на самостоятельную работу – 56 часов.

При изучении данной дисциплины студенты овладевают знаниями, умениями и навыками, необходимыми им при получении всестороннего лингвистического образования и при осуществлении в дальнейшем профессиональной деятельности переводчика.

Изучение дисциплины основывается на фундаментальных знаниях введения в языкознание, древних языков и культур, общего языкознания, русского и иностранных языков, фонетики, лексикологии, грамматики. В свою очередь, знание основных положений «Теоретической фонетики» позволит обучающимся всесторонне освоить тесно связанные с ним положения теории и практики перевода, реферирования, изучаемых иностранных языков и других дисциплин профессионального цикла учебного плана.

Знание основных положений «Теоретической фонетики» позволит студентам после получения квалификации «Специалист» продолжить образование по программам аспирантуры по соответствующей специальности.

Данная дисциплина изучается студентами очной и очно-заочной форм обучения на 3 курсе (6 семестр). По завершении изучения дисциплины студенты сдают зачет.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общекультурные компетенции:

- способность к логически правильному мышлению, обобщению, анализу, критическому осмыслению информации, систематизации, прогнозированию, постановке исследовательских задач и выбору путей их решения на основании принципов научного познания (ОК-8);

- способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, готовить и редактировать тексты профессионального назначения, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии и участвовать в полемике (ОК-9);

- способность применять основные методы, способы и средства получения, хранения, обработки информации, использовать компьютер как средство для управления информацией, в том числе глобальных компьютерных сетях (ОК-10);

- способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности, развития социальных и профессиональных компетенций, изменения вида своей профессиональной деятельности (ОК-13).

Профессиональные компетенции:

- способность на научной основе организовать свою профессиональную деятельность, самостоятельно оценивать ее результаты (ПК-1)
- способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ПК-3);
- способность использовать современные образовательные и информационные технологии для повышения уровня своей профессиональной квалификации и общей культуры, самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ПК-5);
- способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-8);
- способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-15);
- способность к обобщению, анализу, критическому осмыслению, систематизации информации, прогнозированию, постановке профессиональных целей и выбору путей их достижения, анализировать логику рассуждений и высказываний (ПК-23);
- способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-24);
- способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-26);
- способность анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для самостоятельного использования (ПК-32).

4.ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБРАЗОВАНИЯ, ФОРМИРУЕМЫМ ДИСЦИПЛИНОЙ

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- типовые единицы звукового строя языка;
- концептуальные положения теоретической фонетики английского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки обучаемого специалиста;
- специфические особенности звукового состава современного английского языка;

уметь:

- применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации;
- распознавать фонетические признаки социальных и территориальных диалектов и вариантов в речи носителя английского языка;
- работать с научной литературой.

владеть:

- терминологией теоретической фонетики.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1. Фонетика как научная дисциплина

Тема 2. Нормирование произношения и языковая вариативность. Устная и письменная формы речи

Тема 3. Фонемный состав английского языка

Тема 4. Слог как фонетическая единица. Ударение в английском языке

Тема 5. Интонация английского языка. Фоностистика современного английского языка